



KATALOG
PRODUKTÓW
2009

Cersanit stawia na ciągły rozwój. Wprowadza na rynek produkty zaprojektowane zgodnie z europejskim wzornictwem, wykonane w oparciu o najnowocześniejsze technologie. Różnorodność wzorów i wysoka jakość produktów wchodzących w skład oferty – oto wartości, dzięki którym firma Cersanit stała się liderem w branży łazienkowej.

Mamy zaszczyt przedstawić Państwu ofertę firmy Cersanit. Jesteśmy przekonani, że nasza kompleksowa propozycja produktów oraz prezentowane rozwiązania aranżacyjne zainspirują Państwa do stworzenia własnej, niepowtarzalnej „łazienki do kochania”.

Cersanit is focussed on constant improvement. We bring out products designed in accordance with European patterns and manufactured by means of state-of-the-art technologies. The variety of patterns and high quality of products included in our assortment – these are values making Cersanit Company the leader of the bathroom products industry.

We proudly present Cersanit's assortment of products. We are positive that our comprehensive offer and presented interior arrangement solutions will inspire you to create your own, unique "bathroom to love".

Компания Cersanit нацелена на постоянное развитие. Она вводит на рынок продукты, запроектированные в соответствии с европейским дизайном, исполненные с применением самых современных технологий. Разнообразие образцов и высокое качество изделий, входящих в состав предложения – это ценности, благодаря которым фирма Cersanit стала лидером в области производства оборудования для ванной комнаты.

Имеем честь представить Вам предложение компании Cersanit. Мы убеждены, что наше комплексное предложение изделий и представленные оформления вдохновят Вас создать собственную неповторимую ванную комнату.

Płytki ceramiczne - 4
Ceramic tiles
Керамическая плитка

Kolekcje / Collections / Коллекци - 29x59,3
Ariva 6
Iberia 10

Kolekcje / Collections / Коллекци - 33,3x50
Werbena 14
Pasadena 16
Symfonia 22
Tesalia 24
President 28
Trawertino 50 30
Alma 32

Kolekcje / Collections / Коллекци - 25x40
Euforia 34
Liryka 40
Canta 44
Edera 46
Majorca 48
Wenga 52
Solare 54
Olimpia 58
Libra 60
Carla 62

Kolekcje / Collections / Коллекци - 25x35
Trenza 64
Sonata 66
Frida 68
Tenera 72
Pilea 78
Mora 80
Melodia 82
Adrenalina 86
Catania 92
Trawertino 94
Madea 98
Rexona 100
Cersania 104
Cyrkona 106
Pallada 108

Kolekcje / Collections / Коллекци - 20x25
Cariba 110
Sandera 114
Farina 116
Livia 118
Malta 120
Almeria 122
Iryda 124
Arsena 126
Selena 128
Adria (as 400) 130
Apolla 132
Ksenona/Bianca 134

Płytki podłogowe / Floor tiles / Напольные плитки
Tina 136
Tiago 137
Diego 138
Rubid 139
Forza 140
Stella 141

Mozaiki prasowane - 142
Pressed mosaics
Прессованные мозаики

Corta 144
Costa 146
Aurida 148
Antila 150

Płytki kuchenne - 152
Kitchen tiles
Кухонная плитка
Viking 154
Villaggio 156
Villaggio 158
Cucina 160
Ariza 162
Sagra 164

Gres zdobiony - 168
Full body porcelain tiles
Декорированный керамогранит

Kando 170
Vento 178
Wega 178
Alpina 182
Calabria 184

Gres szklwiony - 190
Glazed porcelain tiles
Глазуrowанный керамогранит

Abis 192
Ontario 196
Colorado 198
Ramzes 200
Stinks 202
Carmen 204
Oviedo 206
Amur 208
Santos 209
Caserto 210
Congo 212
Orinoco 214
Olimp 216
Viking 217
Imatra 218
Wengo 219
Edero 220
Arivo 221
Iberio 222
Frido 223
Pasadeno 224
Sonato 226
Arago 227
Canto 228
Trenzo 229
Amonit 230
Saron 231

Gres techniczny - 232
Commercial porcelain tiles
Технический керамогранит

Ceramika łazienkowa - 238
Bathroom ceramics
Фаянсовые изделия

Symfonia 240
Deco 244
Venezia 246
Olimpia 248
Arena 250
Iryda 252
Capri 254
Libra 256
Eko 258
President 262
Merida 266
Delfi 267
Umywalki meblowe 268
Umywalki narożne 274
Umywalki blatowe 276
Pisuary 278
Etiuda 280
Akcesoria dla niepełnosprawnych 282
Zestawy podtynekowe 284

Meble łazienkowe - 286
Bathroom furniture
Мебель для ванны комнат

Virtus 288
Flawia 290
Aida 292
Frida 294
Vesta 296
Edera 298
Virgo 300
Tenera 302
Imatra 304
Hestia 308
Iryda 310
Laura 312
Venezia 314
Sevilla 316
Catania 320
Como 322
Tina 324
Alpina 326
Ibiza 328
Madea 330
Parma 334
Bianco 336
Classic 338

Wanny - 340
Bathtubs
Ванны

Wanny prostokątne
Rectangular bathtubs
Ванны прямоугольные
Nike 343
Virgo 343
Tenera 343
Selenia 343
Santana 345
Canta 345
Nevada 345
Sevilla 345

Wanny asymetryczne
Asymmetric bathtubs
Ванны асимметричные

Euforia 347
Ariza 347
Diuna 347
Cariba 347
Alma 349
Olimpia 349
Adria 349
Joanna 349
Edera 351
Como 351
Kaliopie 351
Sicilia 351
Calabria 351

Wanny symetryczne
Symmetric bathtubs
Ванны симметричные

Galaxa 353
Galia 353
Carmen 353
Rexona 355
Aurora 355
Venus 355
Cersania 355

Zestawy Comfort do wanień 356
Bath accessories
Аксессуары для ванн

Systemy hydromasażu 358
Water massage systems
Ванны с гидромассажем

DUOTronic 359
HYDROTronic 359
HYDROMICROTronic 361
DUOMICROTronic 361
HYDROMatic 363
DUOMatic 363
AIRMatic 363

Kabiny prysznicowe - 364
Shower enclosures
Душевые кабины

Symfonia 366
Carmen new 368
Toscana 370
Tesalia 372
Brodziki 374

Dane techniczne i certyfikaty - 376
Technical data and certificates
Техническая информация и сертификаты

KABINY PRYSZNICOWE

shower enclosures / душевые кабины





Kabiny występują w zestawie z idealnie dopasowanym akrylowym brodzikiem półokrągłym.
You can choose cubicle as a set together with ideally matched acrylic semicircular shower base.
К кабине вы можете подобрать идеально подходящий акриловый поддон.



366

SYMFONIA

Kabina pozwala na optymalne zagospodarowanie przestrzeni w łazience, przy jednoczesnym zapewnieniu komfortu użytkowania. Symfonia to doskonała jakość wykonania, jak również modny, geometryczny wzór wypełnienia szkła. Ta kabina rozweseli każdą łazienkę.





Kabina SYMFONIA
półokrągła, profil srebrny,
wysoki połysk - chrom

Halfround enclosure SYMFONIA
silver profiles - chrom

Кабина полукруглая SYMFONIA
серебристый профиль - chrom

185x80x80



Kabina SYMFONIA
półokrągła, profil srebrny,
wysoki połysk - chrom

Halfround enclosure SYMFONIA
silver profiles - chrom

Кабина полукруглая SYMFONIA
серебристый профиль - chrom

185x90x90



Niwelacja krzywizn ściany
Leveling wall's curvature
Сглаживание кривизны стены



System podwójnych rolek metalowych
w dolnej części kabiny
System of double metal rollers in the lower
part of the cubical
Современная система металлических
двойных в нижней части



System podwójnych rolek metalowych
w górnej części kabiny
System of double metal rollers in the upper
part of the cubical
Современная система металлических
двойных в верхней части



Uszczelka magnetyczna
Magnetic closing strip
Магнитная замыкающая прокладка



Możliwość wypięcia i uchylenia drzwi
Possibility to take off and lift door
Возможность вынимания и отклонения двери

WARIANTY WYPEŁNIENIA
FILLING TYPE / ВАРИАНТЫ ИСПОЛНЕНИЯ



SZKŁO TRANSPARENTNE
Transparent glass
Стекло прозрачное



SZKŁO MROŻONE - SYMFONIA
Frozen glass - SYMFONIA
Стекло "иной" - SYMFONIA

The shower cubicle enables you to optimally manage the space in your bathroom, guaranteeing its convenient utilisation. Symfonia means perfect quality and fashionable, geometric patterns for glass fillings. This shower cubicle will make each bathroom look jolly.

Кабина позволяет оптимально использовать пространство в ванной комнате и обеспечить, в то же время, комфорт пользования. SYMFONIA - это прекрасное качество исполнения, а также модный, геометрический узор наполнителя стекла. Эта кабина каждую ванную комнату делает более веселой.



368

CARMEN NEW

Jeśli marzysz o łazience z prysznicem, zwróć uwagę na oryginalność wzoru i doskonałą jakość wykonania kabiny Carmen New. Możesz wybrać kabinę z drzwiami z czystego szkła lub ze szkła mrożonego zdobionego efektownym motywem Yucca.





Kabina CARMEN NEW
półokrągła, profil biały

Halfround enclosure CARMEN NEW
white profiles

Кабина полукруглая CARMEN NEW
белый профиль

185x80x80, 185x90x90



Kabina CARMEN NEW
półokrągła, profil srebrny,
matowy - anoda

Halfround enclosure CARMEN NEW
silvermatt profiles - anoda

Кабина полукруглая CARMEN NEW
серебристый профиль - anoda

185x80x80, 185x90x90



Kabina CARMEN NEW
półokrągła, profil srebrny,
wysoki połysk - chrom

Halfround enclosure CARMEN NEW
silver profiles - chrom

Кабина полукруглая CARMEN NEW
серебристый профиль - chrom

185x80x80, 185x90x90



Niwelacja krzywizny ściany
Leveling wall's curvature
Сглаживание кривизны стены



System pojedynczych rolek
w dolnej części kabiny
System single rollers in the lower
part of the cubical
Современная одинарных роликов
в нижней части



System podwójnych rolek
w górnej części kabiny
System of double rollers in the upper
part of the cubical
Современная система двойных
в верхней части



Uszczelka magnetyczna
Magnetic closing strip
Магнитная замыкающая прокладка



Możliwość wypięcia i uchylenia drzwi
Possibility to take off and lift door
Возможность вынимания и отклонения двери

WARIANTY WYPEŁNIENIA
FILLING TYPE / ВАРИАНТЫ ИСПОЛНЕНИЯ



SZKŁO TRANSPARENTNE
Transparent glass
Стекло прозрачное



SZKŁO MROŻONE - YUCCA
Frozen glass - YUCCA
Стекло "иней" - YUCCA

If you dream about a bathroom with a shower, take a look at the original design and the perfect quality of manufacture of the Carmen New shower cubicle. You can choose a cubicle with doors made from clean glass, or ice glass adorned with a stunning Yucca motif.

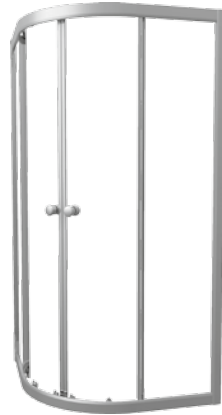
Если Вы мечтаете о душевой кабине, обратите внимание на оригинальную и совершенную по качеству исполнения кабину CARMEN NEW - воплощение элегантности для вашей ванной. В коллекции представлены на выбор дверцы из прозрачного стекла или стекла с эффектом «иней» и рисунком Yucca.



370

TOSCANA

Prosta i funkcjonalna. Atrakcyjna wizualnie dzięki chromowanym profilom i ciekawym wypełnieniu. Doskonale komponuje się z wnętrzem nadając mu indywidualny charakter.



Kabina TOSCANA
półokrągła, profil srebrny,
wysoki połysk - chrom

Halfround enclosure TOSCANA
silver profiles - chrom

Кабина полукруглая TOSCANA
серебристый профиль - chrom

180x80x80, 180x90x90

Wypełnienia / Fillings / Исполнения: 1



Kabina TOSCANA
kwadratowa, profil srebrny,
wysoki połysk - chrom

Square enclosure TOSCANA
silver profiles - chrom

Кабина квадратная TOSCANA
серебристый профиль - chrom

180x80x80, 180x90x90

Wypełnienia / Fillings / Исполнения: 1, 2



Niwelacja krzywizn ściany
Leveling wall's curvature
Сглаживание кривизны стены



System pojedynczych rolek
w dolnej części kabiny
System single rollers in the lower
part of the cubical
Современная одинарных роликов
в нижней части



System podwójnych rolek
w górnej części kabiny
System of double rollers in the upper
part of the cubical
Современная система двойных
в верхней части



Uszczelka magnetyczna
Magnetic closing strip
Магнитная замыкающая прокладка



Możliwość wypięcia i uchylenia drzwi
Possibility to take off and lift door
Возможность вынимания и отклонения двери

WARIANTY WYPEŁNIENIA
FILLING TYPE / ВАРИАНТЫ ИСПОЛНЕНИЯ



1

SZKŁO MROŻONE - TOSCANA
Frozen glass - TOSCANA
Стекло "иней" - TOSCANA



2

SZKŁO MROŻONE - CARIBA
Frozen glass - CARIBA
Стекло "иней" - CARIBA

Simple and functional. Visually attractive thanks to chrome profiles and interesting filling of glass. It perfectly harmonizes with interiors giving them individual style.

Лаконичная и функциональная душевая кабина TOSCANA привлекает внимание блестящими хромированными профилями. Необычные вставки из закаленного, словно покрытого инеем, «ледяного» стекла привнесут в интерьер элемент интриги.

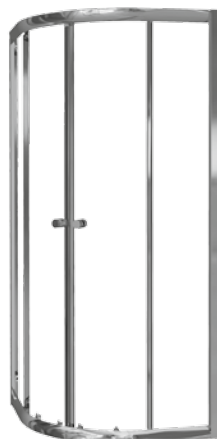


372

TESALIA

Duże, przezroczyste tafle transparentnego szkła w połączeniu z chromowanym profilem kabiny Tesalia będą atrakcyjnie prezentować się w Twojej łazience. Dodatkową ozdobą tej kabiny są chromowane galki, które zwiększają również wygodę jej użytkowania. Nowoczesny system podwójnych rolek w górnej części i pojedynczych rolek w dolnej części kabiny sprawia, że drzwi przesuwają się płynnie i cicho.





Kabina TESALIA
półokrągła, profil srebrny,
wysoki połysk - chrom

Halfround enclosure TESALIA
silver profiles - chrom
Кабина полукруглая TESALIA
серебристый профиль - chrom

180x80x80



Kabina TESALIA
półokrągła, profil srebrny,
wysoki połysk - chrom

Halfround enclosure TESALIA
silver profiles - chrom
Кабина полукруглая TESALIA
серебристый профиль - chrom

180x90x90



Niwelacja krzywizn ściany
Leveling wall's curvature
Сглаживание кривизны стены



System pojedynczych rolek
w dolnej części kabiny
System single rollers in the lower
part of the cubical
Современная одинарных роликов
в нижней части



System podwójnych rolek
w górnej części kabiny
System of double rollers in the upper
part of the cubical
Современная система двойных
в верхней части



Uszczelka magnetyczna
Magnetic closing strip
Магнитная замыкающая прокладка



Możliwość wypięcia i uchylenia drzwi
Possibility to take off and lift door
Возможность вынимания и отклонения двери

WARIANTY WYPEŁNIENIA
FILLING TYPE / ВАРИАНТЫ ИСПОЛНЕНИЯ



SZKŁO TRANSPARENTNE
Transparent glass
Стекло прозрачное



SZKŁO MROŻONE - CARIBA
Frozen glass - CARIBA
Стекло "иной" - CARIBA

Big, see-through panes of transparent glass combined with chromium-plated profile of the Tesalia cubical will look very well in your bathroom. Chromium-plated grips which increase the comfort of using the cubical are also its additional decoration. The modern system of double rollers in the upper part, and single rollers in the lower part of the cubical makes the door move smoothly and quietly.

Прозрачное стекло в хромированном профиле кабины TESALIA подчеркнет модный дизайн вашей ванной. Современная система двойных роликов сверху и одинарных роликов снизу позволяет дверям двигаться плавно и бесшумно.



374

BRODZIKI

Brodziki Cersanit idealnie współgrają z naszymi kabinami. Do wyboru brodziki okrągłe, półokrągłe, wycinki koła i kwadratowe. Głębokie z siedziskiem lub płytkie. Z obudową lub bez. Idealna biel Cersanit - ten sam odcień w brodzikach, wannach, ceramice i meblach.





Brodzik okrągły OLIMPIA
Round shower try OLIMPIA
Поддон круглый OLIMPIA
100x4

Zintegrowany z panelem
Integrated with casing
Интегрированный с панелью



Brodzik wycinek koła
Shower try - circle section
Поддон - сектор круга
80x80x16

panel / casing / панель



Brodzik wycinek koła VIKING
Shower try VIKING - circle section
Поддон VIKING - сектор круга
80x80x8

Zintegrowany z panelem
Integrated with casing
Интегрированный с панелью



Brodzik półokrągły
Halfround shower try
Поддон полукруглый
80x80x6, 80x80x16
90x90x6, 90x90x16

panel / casing / панель



Brodzik półokrągły
Halfround shower try
Поддон полукруглый
80x80x6, 90x90x6

Zintegrowany z panelem
Integrated with casing
Интегрированный с панелью



Dostępny również bez obudowy
Available also without casing
Доступный также без корпуса



Brodzik półokrągły VIKING
Halfround shower try VIKING
Поддон полукруглый VIKING
80x80x6, 90x90x6

Zintegrowany z panelem
Integrated with casing
Интегрированный с панелью



Brodzik półokrągły z siedziskiem
Halfround shower try with sit
Поддон полукруглый с сиденьем
80x80x30, 90x90x30

panel / casing / панель



Brodzik kwadratowy
Square shower try
Поддон квадратный
80x80x6, 80x80x16,
90x90x6, 90x90x16



Brodzik kwadratowy VIKING
Square shower try VIKING
Поддон квадратный VIKING
80x80x8, 90x90x8



Dostępny również bez obudowy
Available also without casing
Доступный также без корпуса



Cersanit shower bases perfectly harmonize with our cabins. You can choose from round, semicircular, part of a circle and square. Deep ones with a sitting space and shallow. With or without case. Pure Cersanit whiteness, the same hue in shower bases, baths, ceramics and furniture.

Душевые поддоны Cersanit идеально сочетаются с душевыми кабинами. Мы предлагаем широкий выбор изделий круглой, полукруглой и квадратной формы. Глубокие с сидением или неглубокие, с креплением и без... Поверхность душевых поддонов имеет тот же безупречный белоснежный оттенок, что и другие изделия компании Cersanit: акриловые ванны, сантехническая керамика и мебель.

- | | |
|---|---|
| 6 | 6 lat gwarancji na ceramikę
6 years guarantee for bathroom ceramics
6 лет гарантии на фаянсовые изделия |
| 6 | 6 lat gwarancji na płytki i gresy
6 years guarantee for ceramic and porcelain tiles
6 лет гарантии на плитку и грес |
| 7 | 7 lat gwarancji na wanny
7 years guarantee for bathtubs
7 лет гарантии на ванны |
| 2 | 2 lata gwarancji na systemy hydromasażu
2 years guarantee for water massage systems
2 года гарантии на системы гидромассажа |
| 2 | 2 lata gwarancji na kabiny
2 years guarantee for shower enclosures
2 года гарантии на кабины |
| 2 | 2 lata gwarancji na meble
2 years guarantee for bathroom furniture
2 года гарантии на мебель |

Aranżacje wnętrz przedstawionych w katalogu nie muszą odpowiadać wymogom prawidłowej instalacji sanitarnej.
Furniture arrangement in bathrooms does not necessarily comply with requirements for appropriate sanitary installation.

Zdjęcia nie zawsze odzwierciedlają rzeczywisty wygląd produktu.
The pictures do not correspond exactly with the original products.

Uwaga: Rzeczywiste wymiary ceramiki mogą nieznacznie różnić się od podanych na rysunkach; zaleca się przygotowanie miejsc montażowych (w szczególności umiejscowienie śrub w ścianach) po zakupie towaru i sprawdzeniu wymiaru rzeczywistego.

Remark: Actual dimensions of ceramic products may be slightly different from the ones indicated in the figures; it is recommended to prepare assembly sites (particularly screw fixing points on the wall) after the purchase and check for the actual dimensions.



CERSANIT S.A., 25-323 Kielce, al. Solidarności 36, POLAND
tel. (+48-41) 315 80 04, 315 80 05, fax (+48-41) 315 80 06,
www.cersanit.com